

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 16 (1908)

**Heft:** 12

**Artikel:** Herzvergrösserung infolge Radfahrens

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-545860>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

kolonne und die sie in ihrer Aufgabe unterstützenden Vereine das Material für den Transport von Kranken und Verwundeten zunächst selbst erstellen müssen.

Zirka 10 $\frac{1}{2}$  Uhr begann dann in Ahtwil die Einrichtung eines Hauptverbandplatzes durch Mitglieder der Damen-Samaritervereine von St. Gallen und Tablat; in bewunderungswürdiger und alles Lob verdienender Weise hatten sich die Damen dieser ersten ihnen allein gewordenen Aufgabe in ganz kurzer Zeit entledigt. Ungefähr zu gleicher Zeit war die Sanitätsmannschaft auf dem supponierten Schlachtfelde mit dem Auffuchen der Verwundeten und Verletzten — welche in entgegenkommender Weise durch Mitglieder des Turnvereins Oberstraße markiert worden waren — betätigt. Mit den ersten Notverbänden versehen, wurden die Verwundeten auf Tragbahnen zu Tale befördert und dort in drei Automobilen zunächst in den Verbandplatz in Ahtwil verbracht, um daselbst von den Samariterinnen weiter behandelt und gleich wie alle übrigen Teilnehmer an der Übung aus der mitgeführten Feldküche verpflegt zu werden.

Nachmittags zirka 3 Uhr begann wiederum vermittlest der Automobile, welche hierbei für liegende und sitzende Patienten eingerichtet worden waren, der Transport nach dem in der Kaserne durch den Damen-Samariterverein von Straubenzell tadellos eingerichteten Feldspitale. Im „Bild“ beim Breitfeld und im „Hirzchen“ in Bruggen waren sog. Zwischenstationen eingerichtet, welche von Samariterinnen und Samaritern von St. Georgen bedient wurden.

Neu bei dieser Übung waren die von der Kolonne erstellten Einrichtungen für den Krankentrans-

port mittelst Automobil; aber auch in verschiedenen andern Beziehungen bot die Übung für die Teilnehmer eine günstige Gelegenheit, recht vieles zu lernen und daselbe sowohl bei spätern Übungen, als auch in andern Fällen praktisch zu verwerten.

Im Feldspitale in der Kaserne hielt Herr Sanitätsmajor Dr. M. v. Gonzenbach in sehr verdankenswerter Weise eine einlässliche, alle Details der Übung berührende, ebenfalls sehr belehrend wirkende Kritik, welche er mit dem aufrichtigen Wunsche schloß, die an der Übung mitwirkenden Vereine mögen auf der betretenen Bahn reger Tätigkeit weiter arbeiten und namentlich auch die Wintermonate sowohl für die theoretische wie für die praktische Ausbildung der Vereinsmitglieder recht fleißig benützen.

Warmen Dank verdient der Kommandant der Kolonne, Herr Hauptmann Dr. Hans Sutter, welchem die Anlage und die Durchführung der Übung oblag; alle Anerkennung verdienen auch die tüchtige Mitwirkung und die Leistungen des Feldweibels der Kolonne, Herr Albert Kiegg, Fabrikant, an der Langgasse, sowie der Unteroffiziere der Hilfskolonne und der Sanitätsvereine. Auch allen übrigen Mitgliedern der Vereine sei für ihre ausdauernde und eifrige Mitarbeit an dieser vaterländischen Veranstaltung der gebührende Dank an dieser Stelle ausgesprochen.

Die mit der Übung in direkter Beziehung stehenden Auslagen, speziell auch diejenigen für die feldmäßige Verpflegung aller mitwirkenden Vereine, hat der st. gallische Zweigverein vom „Roten Kreuz“ übernommen.

J. Sch.

## Herzvergrößerung infolge Radfahrens.

Mittels der Röntgenphotographie, das heißt Durchleuchtung mit den von Physikprofessor Röntgen in Würzburg gefundenen elektrischen Kathodenstrahlen, hat Schiffer das Herz einer Anzahl von Radfahrern zu dem Zwecke untersucht, resp. photographiert, um festzustellen, welche Veränderungen es beim Radfahren erleidet. Schiffer fand folgendes:

Bei Personen, die nur kurze Zeit erst geradelt haben, auch wenn sie einmal des Guten zuviel getan hatten, fand sich keine Vergrößerung des Herzens, welche letztere auf der photographischen Platte durch Ver-

größerung des Herzschattens sich kundgibt. Dafür konnte er eine andere Abnormität feststellen: Tiefertreten des Herzens mit dem Zwerchfell, welche Erscheinung bedingt ist, durch eine akute Erweiterung der Lunge, sogenanntes akutes Emphysem der Lunge.

Bei gewohnheitsmäßigen Radfahrern fand sich stets eine deutliche Vergrößerung des Herzvolumens, die um so erheblicher war, je länger der Sport betrieben wurde, eine Vergrößerung, die übrigens auch gefunden wird bei Herzanstrengung aus anderweitiger sportlicher Ursache wie forciertes, untränirtes

Bergsteigen, aber auch aus beruflicher Ursache, wie Heben schwerer Lasten u.

Zwar hat Schiffer keine Störung der Funktion solcher Herzen festgestellt. (Die kommt übrigens sehr häufig vor. Anmerkung der Redaktion). Doch ist sein Befund auf

neue eine Warnung, bei nicht sehr kräftigem Herzen sich dem intensiven Radfahrspurt zu ergeben. (Auch bei gesundem Herzen, namentlich bei der heranwachsenden Jugend ist das unsinnige Radfahren strengstens zu verpönnen. Anmerkung der Redaktion).

## Naturheilverein und Samariterkurse.

Wir erhalten einen Ausschnitt aus dem redaktionellen Teil des „Berner Tagblatt“ vom 28. Oktober zugeandt, der folgendermaßen lautet:

**Verein für Naturheilkunde.** Der im Winterprogramm unter andern Veranstaltungen vorgesehene Instruktionkurs von Hrn. Paul Schulze, Leiter des „Lebensborn“ am Gurten, über „erste Hilfe bei Unglücksfällen und bei plötzlichen Erkrankungen“ beginnt Mittwoch, den 28. ds., abends 8 Uhr, im Lokal Nägeli-gasse 2. Die Nützlichkeit dieses Kurses, der während sechs Abenden Theorie mit praktischen Übungen verbinden wird, läßt eine starke Beteiligung erwarten. Kursgeld für Nichtmitglieder Fr. 3.

Es geht daraus hervor, daß der Naturheilverein, offenbar um der Rekrutierung neuer Mitglieder auf die Beine zu helfen, nun auch Samariterkurse abhält. Und was für Samariterkurse! In sechs Abenden verspricht Herr Paul Schulze vom „Lebensborn“ seinen Jüngern das beizubringen, wozu die einfältigen Samaritervereine 40 Stunden, Arzt

und Hilfslehrer brauchen. Kosten tun allerdings die sechs Abende im Naturheilverein gleichviel, wie die 40 Stunden im Samariterverein. Herr Paul Schulze kann eben auch nicht nur vom „Lebensborn“ allein leben. Wir denken kaum, daß diese Konkurrenz dem seit 25 Jahren an der Hebung der Volksgesundheit arbeitenden Samariterwesen Eintrag tun werde. Aber auf die Männer mit den falschen Samariterbärten deutlich hinzuweisen, halten wir für unsere Pflicht.

Interessant ist es übrigens, daß der Naturheilverein sein „Lokal“ an der Nägeli-gasse 2, d. h. im „Freien Gymnasium“ verzeigt. Wir hätten nicht gedacht, daß die Räumlichkeiten dieser Privatschule zu „Samariterkursen“ erhältlich wären. Da unsere Samaritervereine oft Mühe haben, für ihre Kurse die nötigen Lokalitäten zu bekommen, empfehlen wir ihnen, einmal auch beim „Freien Gymnasium“ anzufragen. Vielleicht findet nicht nur der Naturheilverein dort Entgegenkommen.

## Direktion des Schweizerischen Roten Kreuzes.

Am 2. Oktober versammelte sich die neugewählte Direktion zu einer Sitzung in Olten. In erster Linie nahm sie ihre Konstituierung vor. Neben dem von der Delegiertenversammlung gewählten Präsidium: Herrn Stadtpräsident Pestalozzi aus Zürich, wurde als Vizepräsident bezeichnet: Herr Oberst Dr.

Reiß, Lausanne; als Kassier: Herr G. Müller, städtischer Finanzdirektor, Bern, und als Sekretär: Herr Dr. W. Sahli, Bern.

Diese vier Herren bilden den geschäftsleitenden Ausschuß. Die Präsidenten der Transportkommission und der Spitalkommission wurden in der Person der bisherigen: